

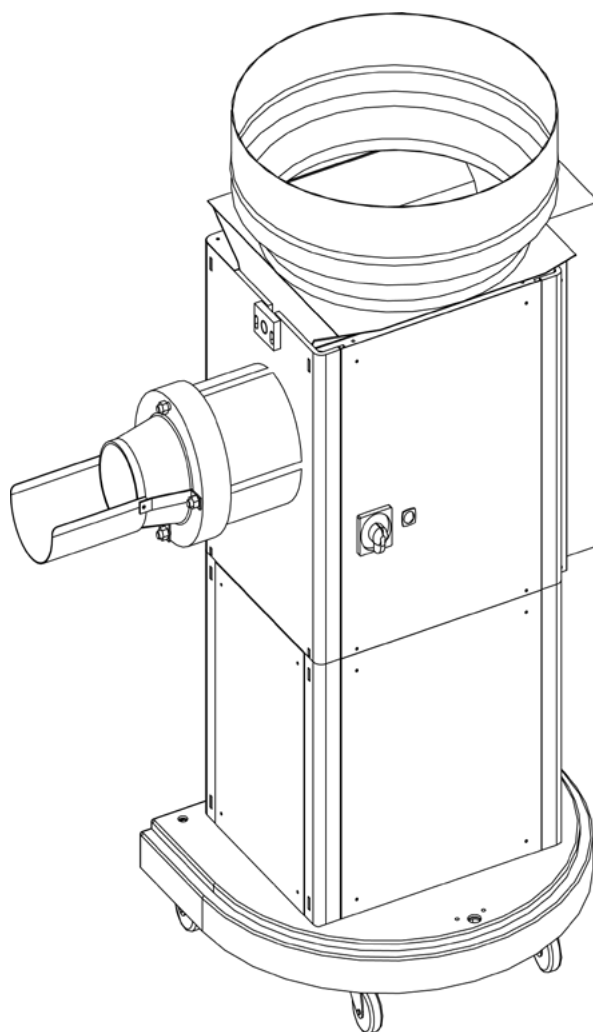
KOBRA Compactor C-500

Compattatore Industriale per Carta

Industrial Paper Compactor

Industrieller Papier-Kompaktor

Compacteur Industriel



KOBRA[®]

LIBRETTO D'ISTRUZIONI (I)
OPERATING INSTRUCTIONS (GB)
BETRIEBSANLEITUNG (D)
MODE D'EMPLOI (F)

D

INHALTSVERZEICHNIS

1. AUFSTELLUNG:
 - 1.1 VERPACKUNG
 - 1.2 VORBEREITUNG DES ZYKLON-VERNICHTERS ZUR AUFSTELLUNG DES KOMPAKTORS
 - 1.3 ÜBERPRÜFUNG DER
 - 1.4 VERBINDUNGSSACK
2. EINSATZ DES GERÄTES
3. AUTOMATIKFUNKTIONEN
4. ZUBEHÖRE
5. BETRIEBSSTÖRUNGEN
6. TECHNISCHE DATEN

WICHTIGE GEFAHRENHINWEISE

BEVOR DAS GERÄT IN BETRIEB GENOMMEN WIRD, SIND DIESE BETRIEBSANLEITUNG UND DIE NACHFOLGENDEN HINWEISE AUFMERKSAM ZU LESEN:

- Bevor das Gerät angeschlossen wird, sich vergewissern, dass die Spannung, die Netzfrequenz und die elektrische Leistung mit den auf dem Typenschild der Maschine angegebenen Daten übereinstimmt.
- Die Maschine erst in Betrieb nehmen, nachdem der hintere Verbindungssack von Kompaktor/Zyklon richtig eingesetzt worden ist.
- Sich vergewissern, dass der Verdichtungskegel mit dem Sicherheitsstopfen verschlossen ist, bevor die Maschine eingeschaltet wird und jedes Mal, wenn der Verdichtungskegel entleert wird.

DEN STROM ABSCHALTEN UND DEN VERSORGUNGSSTECKER ABZIEHEN, DANN DEN STECKER FÜR DEN GLEICHZEITIGEN START (Tafel B, Abb. 3) ABZIEHEN, UND ZWAR IN DEN NACHSTEHEND AUFGEFÜHRTEN FÄLLEN:

- Vor dem Austausch des Verbindungssacks zwischen Kompaktor und Zyklon
- Vor einem Eingriff an der elektrischen Schalttafel
- Bevor ein Eingriff am Elektromotor erfolgt
- Bevor irgendeine Wartungsarbeit ausgeführt wird.

F

SOMMAIRE

1. INSTALLATION:
 - 1.1 DEBALLAGE
 - 1.2 PREPARATION DU DESTRUCTEUR CYCLONE POUR L'INSTALLATION DU COMPACTOR
 - 1.3 VERIFICATION DU SENS DE ROTATION
 - 1.4 SAC CONNECTEUR
2. UTILISATION DE L'APPAREIL
3. FONCTIONS ET VERROUILLAGES AUTOMATIQUES
4. ACCESSOIRES
5. DYSFONCTIONNEMENTS
6. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

AVERTISSEMENTS – IMPORTANT - DANGER

AVANT D'UTILISER LA MACHINE, LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS ET LES AVERTISSEMENTS SUIVANTS:

- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que le voltage et la fréquence de votre réseau et la puissance électrique soient conformes aux informations indiquées sur la plaque située sur l'appareil.
- Faites fonctionner la machine seulement après que le sac de jonction COMPACTOR/CYCLONE ait été correctement fixé à l'arrière de la machine.
- Avant la première mise en marche de la machine, assurez-vous que le bouchon de sécurité ferme la sortie du COMPACTOR, et ceci à chaque fois que le COMPACTOR est vidé.

METTEZ L'APPAREIL HORS TENSION, ENLEVEZ LA PRISE ET DEBRANCHEZ-LA POUR LE DEMARRAGE AUTOMATIQUE (Tab.B Fig.3) DANS LES CAS SUIVANTS:

- Avant de changer le sac de jonction COMPACTOR / CYCLONE
- Avant d'accéder au boîtier électrique
- Avant d'accéder au moteur
- Avant toute intervention de maintenance

TAV. A / TAB. A / TAFEL A

Fig. 1
Abb.1

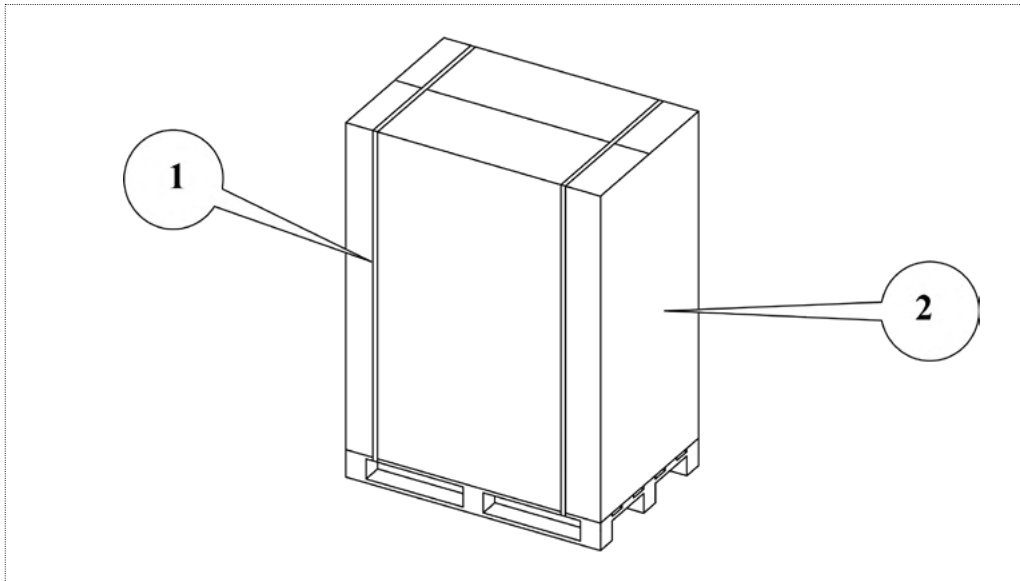


Fig. 2
Abb.2

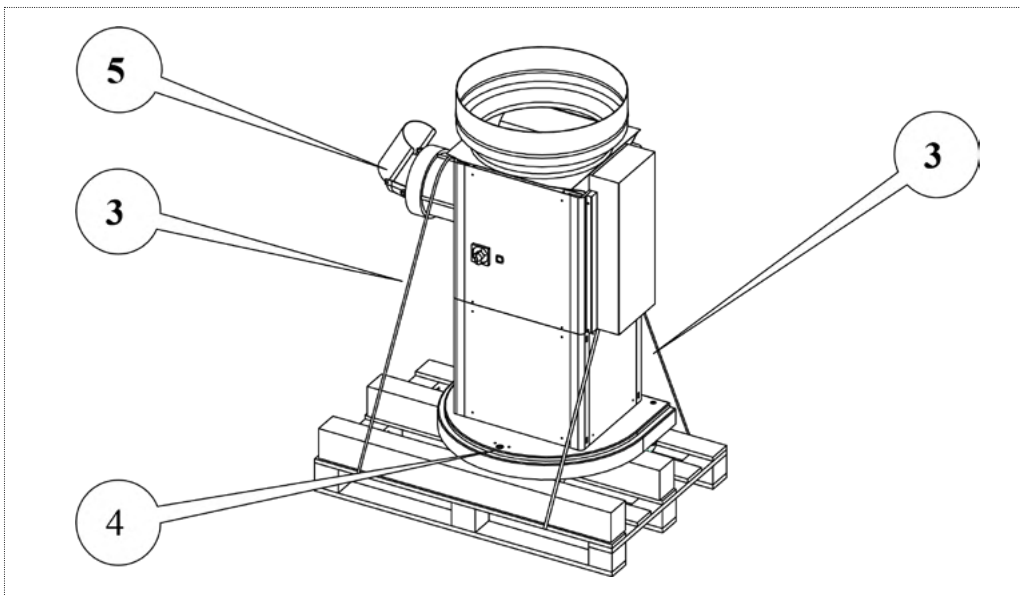
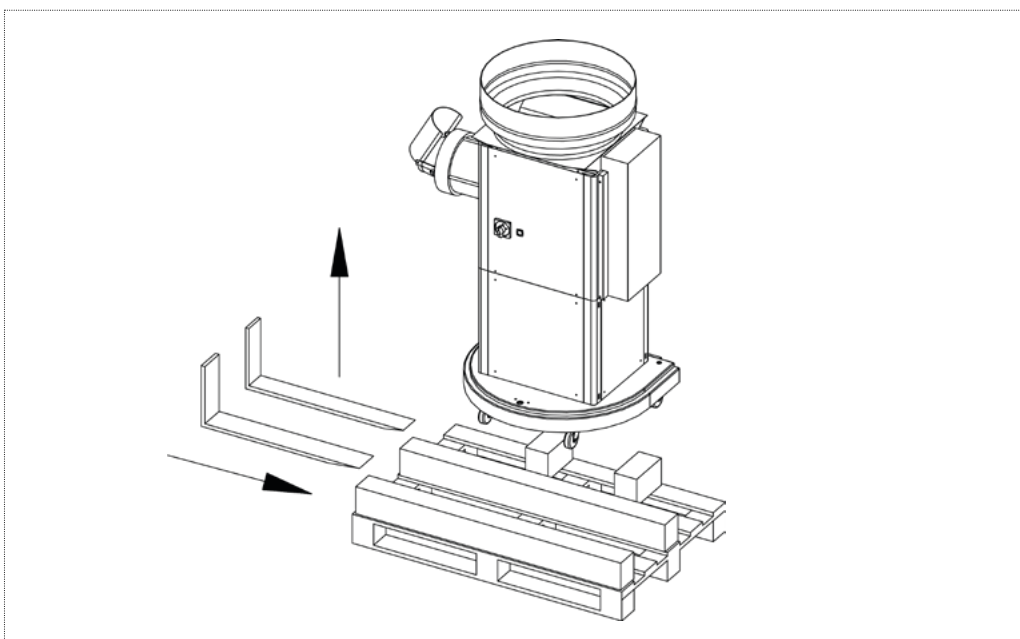


Fig. 3
Abb.3



TAV.B/ TAB.B / TAFEL B

Fig. 1
Abb. 1

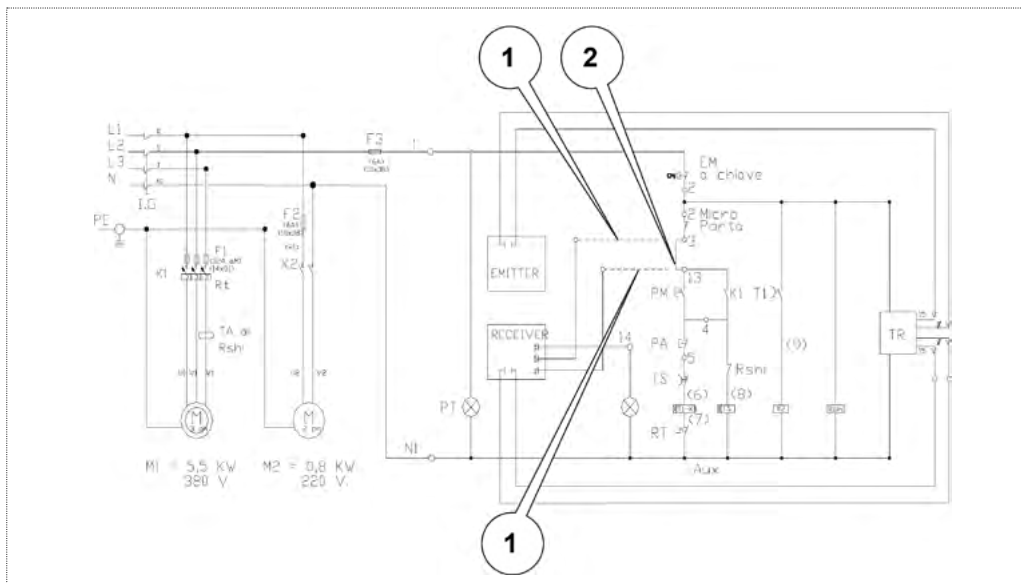


Fig. 2
Abb. 2

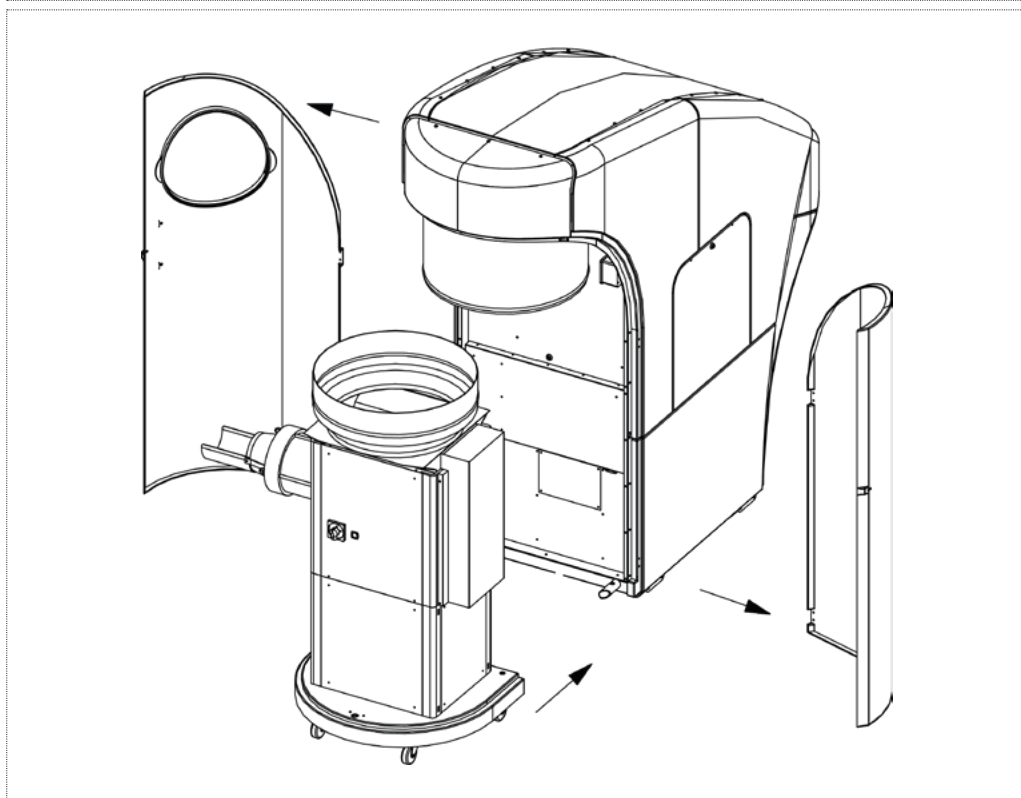


Fig. 3
Abb. 3

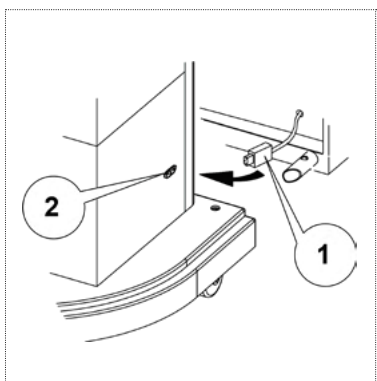
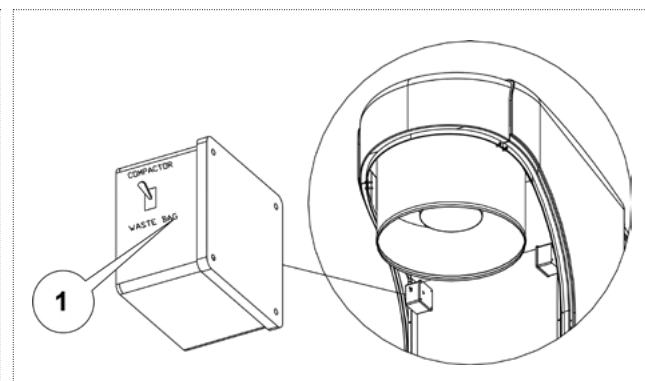


Fig. 4
Abb. 4



TAV.C / TAB.C / TAFEL C

Fig. 1
Abb. 1

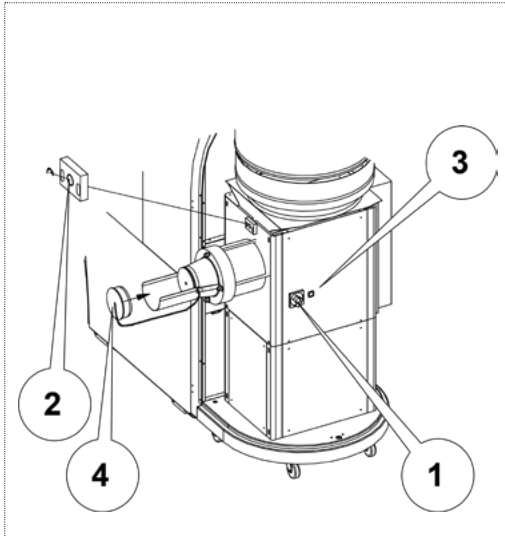


Fig. 2
Abb. 2

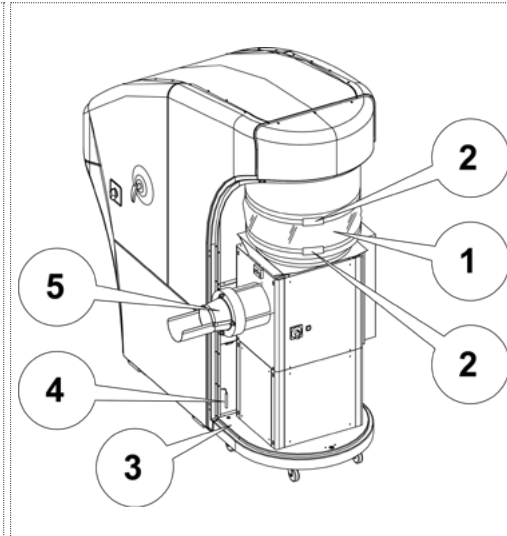


Fig. 3
Abb. 3

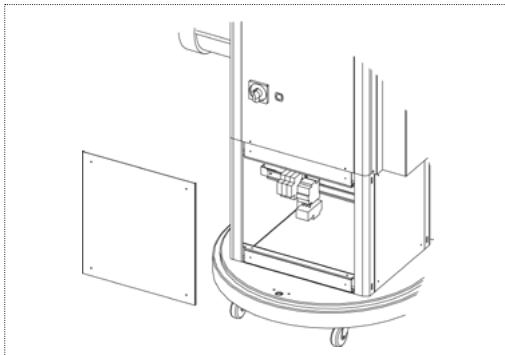


Fig. 4
Abb. 4

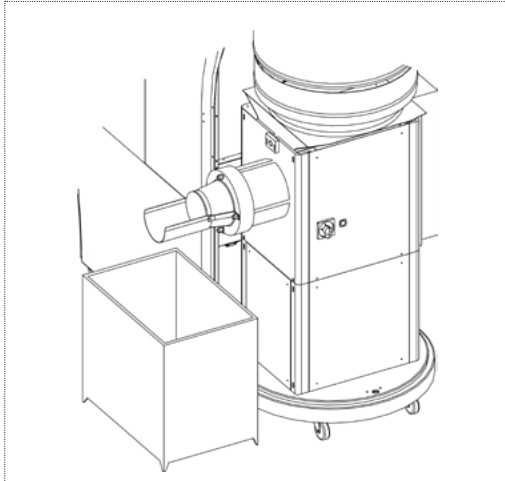


Fig. 5
Abb. 5

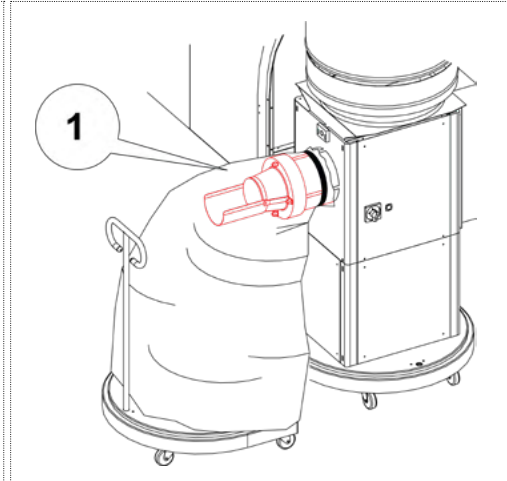
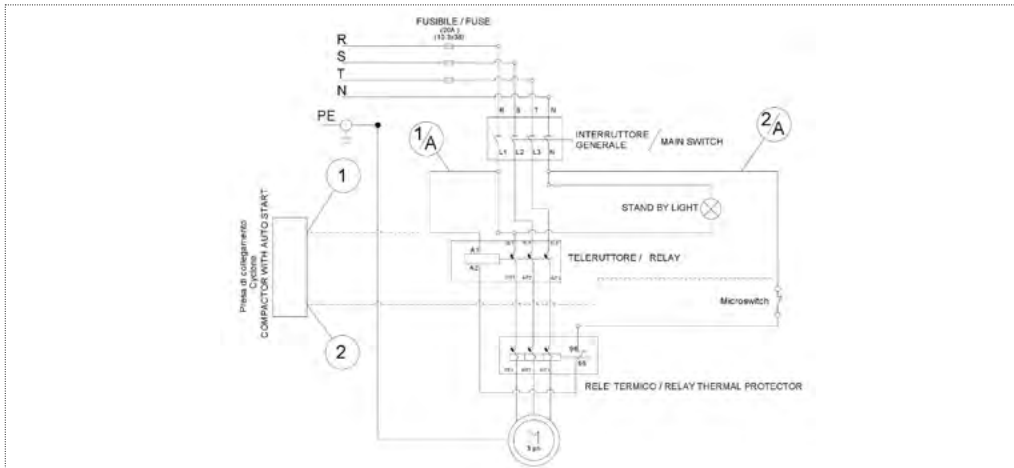


Fig. 6
Abb. 6



F

1. INSTALLATION

La lecture de ce mode d'emploi vous permettra d'optimiser l'utilisation de votre KOBRA COMPACTOR.

INTRODUCTION

La machine est livrée emballée sur une palette en bois afin de la protéger durant le transport.

Munissez-vous de:

- Tenaille ou cutter
- Clé Allen n°13

1.1) DEBALLAGE (Tab.A)

A l'aide d'une tenaille ou d'un cutter, coupez les sangles (1) et enlevez le carton (2) de la palette (Fig 1).

Votre COMPACTOR est fermement fixé à la palette. Coupez les sangles de sécurité (3) et enlevez les vis (4) à l'aide de la clé Allen n°13 (Fig 2).

Le cône du COMPACTOR (5) est fermé par un bouchon de sécurité qu'il ne faut en aucun cas enlever, car celui-ci sera automatiquement éjecté lors de la première mise en fonctionnement de la machine.

Vous pouvez à présent descendre le COMPACTOR de la palette.

Il est préférable d'exécuter cette manoeuvre à deux personnes avec l'aide d'un transpalette à fourche (Fig 3).

1.2) PREPARATION DU DESTRUCTEUR KOBRA CYCLONE POUR L'INSTALLATION DU COMPACTOR (Tab B)

1.2.A) Installer un COMPACTOR sur un CYCLONE non préparé.

Cette opération requiert la présence d'un électricien qualifié.

Avant de brancher le COMPACTOR et de l'installer sur le CYCLONE, il faut déconnecter les détecteurs de sac plein sur le CYCLONE.

Ouvrez le panneau électrique situé à l'avant du CYCLONE.



Débranchez les fils bleu et rouge (1) des attaches de câbles n°3 et n°13 et faites un pont avec un fil (2) entre les attaches n°3 et n°13 (voir Tab B, Fig 1 – schéma électrique CYCLONE).



- Déposez le panneau frontal du COMPACTOR comme illustré en Tab C Fig 3
 - Enlevez les fils 1 et 2 de la prise de branchement du CYCLONE (voir schéma électrique COMPACTOR Tab C Fig 6)
 - Branchez le fil 1 à L1 de l'interrupteur général (Tab C Fig 6 1/A)
 - Branchez le fil 2 à N de l'interrupteur général (Tab C Fig 6 2/A)
- Une fois cette opération effectuée, il est conseillé de déposer les portes arrières de votre CYCLONE (Fig 2).

Pour permettre une ventilation adéquate, les portes arrières peuvent être laissées en permanence ouvertes durant le fonctionnement du CYCLONE et du COMPACTOR.

Vous pouvez désormais insérer le COMPACTOR dans son emplacement prévu (Tab B Fig 2).

1.2.B) Installer un COMPACTOR sur un CYCLONE préparé.

Si votre CYCLONE a été fabriqué avec la configuration COMPACTOR, un interrupteur est présent sur les boîtiers capteurs situé à gauche (1) (Fig 4 Tab B).

- Placez l'interrupteur sur la position « COMPACTOR » lorsque vous utilisez le COMPACTOR

- Placez l'interrupteur sur la position « WASTE BAG » lorsque que vous utilisez le CYCLONE avec le sac plastique à déchets.

Cette opération active ou désactive les détecteurs de sac plein du CYCLONE en fonction de l'utilisation ou non du COMPACTOR.

1.2.C) COMPACTOR et CYCLONE équipés d'une connexion AUTO-START.

Le CYCLONE et le COMPACTOR peuvent sur demande être équipés d'une connexion spéciale permettant un démarrage automatique du COMPACTOR lorsque le

CYCLONE s'enclenche.

Installez le COMPACTOR dans l'emplacement qui lui est dédié (TAB 2 Fig 2) et connectez la fiche (1) dans l'emplacement prévu à cet effet (Tab B Fig 3).

1.3) VERIFICATION DU SENS DE ROTATION (Tab C Fig 1)

Il est nécessaire de vérifier les sens de rotation du COMPACTOR et du CYCLONE.

Branchez le câble d'alimentation du COMPACTOR au courant. Un interrupteur général (1) est présent à l'avant de votre COMPACTOR. Tournez-le en position "1" et vérifiez que le voyant lumineux (3) s'allume.

Effectuez un contrôle visuel afin de vous assurer que l'arbre tourne effectivement dans le sens HORAIRE des aiguilles d'une montre.

Si la rotation s'effectue dans le sens CONTRAIRE des aiguilles d'une montre, alors il faut faire modifier, par un électricien qualifié, la séquence des fils d'alimentation R-S-T sur la fiche du câble du COMPACTOR.

Contrôlez à présent que les lames du CYCLONE tourne dans le sens CONTRAIRE des aiguilles d'une montre (voir notice d'utilisation du CYCLONE).

1.4) SAC CONNECTEUR (Tab C Fig 2)

Le sac connecteur (1) est indispensable pour fixer le COMPACTOR au CYCLONE.

Unissez la sortie d'évacuation des fragments du CYCLONE à l'entrée du COMPACTOR.

Fixez le sac à l'aide des sangles métalliques (2) sur la partie supérieure du COMPACTOR et sur la partie inférieure de la sortie d'évacuation des particules du CYCLONE, comme illustré en Fig 2.

2. UTILISATION DE L'APPAREIL

Avant la mise en fonction du COMPACTOR, vérifiez que:

- Le sac connecteur soit correctement fixé avec les sangles métalliques
- Le COMPACTOR soit correctement relié au réseau électrique
- Le COMPACTOR soit correctement fixé au CYCLONE
- Le sens de rotation des lames du CYCLONE et du COMPACTOR soit correct
- Le bouchon de sécurité soit correctement et totalement inséré dans le cône du COMPACTOR
- Choisissez si vous souhaitez utiliser un conteneur pour recueillir les fragments détruits (Tab C Fig 4) ou bien le sac en plastique fourni avec le matériel (Tab C Fig 5) fixé à l'aide de la bague en plastique prévue à cet effet (1) Tab C Fig 5 et déplaçable grâce au chariot livré avec le CYCLONE.

ATTENTION!

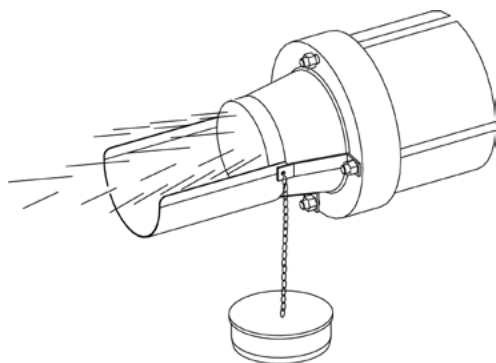
Lorsque vous détruisez des éléments avec une grille de haute sécurité de niveau 006, 005 et 004, il est vivement conseillé d'utiliser le sac en plastique afin d'éviter tout dispersement de poussière provenant des fragments compactés. L'utilisation du CYCLONE et du COMPACTOR est très simple et intuitive.

ATTENTION ! Allumez en premier le COMPACTOR, puis le CYCLONE dans un second temps.

- Tournez l'interrupteur général (1) – Tab C Fig 1 situé sur l'avant du COMPACTOR de 0 à 1
- Votre COMPACTOR est à présent allumé et prêt à recevoir les éléments détruits du CYCLONE
- Vous pouvez allumer votre CYCLONE (voir notice d'utilisation du CYCLONE) et débiter la destruction.
- Le bouchon de sécurité (4) Tab C Fig 1 qui ferme le cône du COMPACTOR sera automatiquement expulsé lorsque les éléments détruits par le CYCLONE auront rempli complètement le cône du COMPACTOR.
- Une fois la destruction terminée, attendez l'extinction automatique du CYCLONE. Vous pouvez à présent éteindre votre COMPACTOR en tournant l'interrupteur général (1) Tab C Fig 1 de la position 1 à 0.
- Concernant le COMPACTOR et le CYCLONE avec AUTO-START, attendez l'extinction automatique du CYCLONE qui éteindra de même automatiquement le COMPACTOR. Pour le redémarrage, appuyez sur le bouton START du CYCLONE : celui-ci et le COMPACTOR s'allument automatiquement.

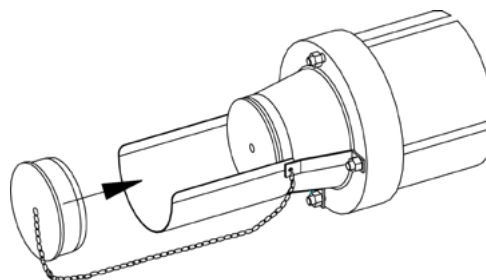
IMPORTANT! Le degré de compactage dépend de la grille de sécurité montée sur le KOBRA CYCLONE, ainsi que du type de papier détruit.

Le journal papier ou du papier fin pourraient ne pas être totalement compactés et durant le fonctionnement de la machine, ils pourraient engendrer le vidage occasionnel du cône en faisant sortir de l'air en provenance de la turbine (Fig A).



Si cela venait à se produire, éteignez le COMPACTOR et le CYCLONE à l'aide du bouton d'arrêt d'urgence, fermez la sortie du cône avec le bouchon de sécurité fourni afin de remplir le COMPACTOR (Fig B).

Reprenez ensuite la destruction avec le COMPACTOR allumé. Le bouchon sera automatiquement expulsé une fois que le cône sera rempli.



ATTENTION: LE COMPACTOR DOIT ETRE UTILISE AVEC LE DESTRUCTEUR CYCLONE SEULEMENT POUR LA DESTRUCTION DU PAPIER.

3. FONCTIONS ET VERROUILLAGES AUTOMATIQUES (Tab C)

Le COMPACTOR doit être correctement installé à l'arrière du CYCLONE (Tab C, Fig 2) car il est équipé d'un système de verrouillage automatique électrique de sécurité (Tab C Fig 2).

Si Le COMPACTOR n'est pas correctement installé et que les goupilles de verrouillage ne sont pas bien en place (4), il ne pourra pas démarrer (Tab C Fig 2).





4. ACCESSOIRES

LE COMPACTEUR est livré avec 5 sacs en plastique connecteurs et 5 sacs en plastique réutilisables pour recueillir les éléments détruits.

Il est possible d'acheter des packs de 5 sacs en plastique, pour une utilisation plus confortable.

Il est conseillé de n'utiliser que les sacs originaux. Les sacs pour CYCLONE ont été conçus pour apporter le maximum de résistance. Il n'est ainsi pas nécessaire de les changer souvent. Dès lors qu'il sert de connecteur entre le COMPACTOR et le CYCLONE, le sac pourrait être endommagé en cas d'utilisation forcée. Il est donc nécessaire de l'inspecter régulièrement afin de vérifier qu'il n'y ait pas de fuite d'air ou de poussière de papier.

5. DYSFONCTIONNEMENTS ET PROBLEMES TECHNIQUES

PROBLEME	SYMPTOMES	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
La machine ne démarre pas	<ul style="list-style-type: none"> - Le témoin lumineux ne s'allume pas - Le témoin lumineux s'allume 	<ul style="list-style-type: none"> - Pas de courant électrique - Interrupteur principal en position "0" - Fusibles grillés - Le moteur électrique a un problème - Le compactor n'est pas installé correctement 	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez le courant électrique - Tourner l'interrupteur principal en position "1"  - Remplacez les fusibles (1) (Tav.C Fig.3)  - Contrôlez le moteur électrique - Installez correctement le Compactor (voir Tav.C Fig.2)
La machine démarre mais ne compacte pas	<ul style="list-style-type: none"> - Le témoin lumineux s'allume mais l'arbre (2) (Tab.c Fig.1) ne tourne pas et aucun matériel compacté ne sort 	<ul style="list-style-type: none"> - Bourrage du cône de compactage 	<ul style="list-style-type: none">  - Dévissez le cône de compactage (5) (Tab.C Fig.2) en retirant les écrous du cône. Nettoyez l'intérieur du cône des résidus et remettez-le en place
Dispersion d'air et de poussière depuis le cône du Compactor	<ul style="list-style-type: none"> - En allumant le Compactor, de l'air et de la poussière de papier sortent par le cône 	<ul style="list-style-type: none"> - Vidage occasionnel du cône de compactage causé par le type de papier détruit (généralement journal papier ou papier très fin) 	<ul style="list-style-type: none"> - Fermez la sortie du cône de compactage avec le bouchon de sécurité fourni afin que celui-ci se remplisse  - Allumez le compactor et commencez la destruction. Le bouchon sera automatiquement éjecté une fois le compactor plein



LE OPERATIONS SIGNALÉES PAR UN POINT D'EXCLAMATION DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES SUR MACHINE DÉBRANCHÉE PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ.

6. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- PUISSANCE (Kw): **2,2**

- (*) TENSION D'ALIMENTATION (V+/- 10%): **380-415 V Triphasée 50/60 Hz**

** Sur demande, les machines peuvent être équipées avec des moteurs pour les marchés en 220V triphasé 60Hz (USA, Japon, Arabie...).*



UNI EN ISO 9001:2015 Cert. No.9105.EL16
ISO 9001 REGISTERED QUALITY COMPANY

ELCOMAN

Via Gorizia, 9 - 20813 Bovisio Masciago (MB) - ITALY
Tel +39 0362 593584 • Fax +39 0362 591611
Email: kobra@elcoman.it • Web: www.kobra.com

Cod.60.051
DI-145 / 03 / 17.02.2022